



## 會員權利和責任

您有哪些醫療保健計劃的權利？

---

**您有權知悉以下所列的權利：**

- 了解您的權利和責任。
- 了解我們的服務、醫師群以及專科醫師群，並且我們將通知於您當您的醫師不再屬於我們第一健保 (Care1s) 計劃的網絡合約醫師。
- 了解所有其他為您提供醫療護理者。
- 您能夠查看您的醫療記錄。遵守適用的州及聯邦政府法律。
- 不論醫療費用或承保的福利，能與您的醫師坦誠地商討有關所有對您病況的治療方案的選項。

**您有權享有良好待遇：**

- 永遠受到尊敬。
- 有參與您醫療保健計劃的每一個人都會為您保密。
- 了解我們將會保密您所有資訊。

**您有權管理自己的醫療健康護理：**

- 選擇您的主診醫師。
- 有權拒絕主診醫師或為您提供醫療護理者的護理服務。
- 有權選擇您需要的健康護理。
- 作出自然死亡聲明（亦稱「預前指示」）。
- 對第一健保 (Care1s) 計劃或為您提供醫療護理者進行投訴或上訴，包括您沒有得到您所要求的語言服務的情況下提出申訴。

**您有權獲取以下一系列的服務：**

- 家庭計劃服務。
- 預防性健康護理服。
- 未成年兒童所贊同的服務。
- 接受性傳播疾病 (STD) 的治療。
- 接受網絡以外的緊急護理服務。
- 接受聯邦認可健康中心 (Federally Qualified Health Center) 提供的健康護理服務。
- 接受印地安健康中心 (Indian Health Center) 提供的健康護理服務。
- 向第二位醫師諮詢意見。
- 免費口譯服務。其中包括聽障和語障人士的服務。
- 如果您需要獲得其他語言或格式以及大字版的資訊。

**您有權向我們的醫療保健計劃提出需要更改的建議：**

- 告訴我們您對我們的醫療保健計劃感到不滿意的地方。

- 告訴我們爲您提供的醫療護理服務感到不滿意的地方。
- 向我們詢問有關您健康護理的決定。
- 告訴我們您對我們的會員權利及責任制度感到不滿意的地方。
- 要求社會服務部 (Department of Social Services) 進行公平聽證。
- 要求健康護理管理部 (Department of Managed Health Care) 進行獨立性的醫療審核。
- 選擇退出我們的醫療保健計劃。

## 作爲我們的會員您有哪些醫療保健計劃責任？

---

### **我們希望您能和您的醫師群一起合作完成您的健康護理職責：**

- 在 120 天內和您的醫師約診並填妥一份新會員的初期健康評估書。
- 告訴您的醫師有關所有幫您治療病況需要知曉的事項。
- 儘量了解您自己的健康狀況。
- 遵從您與您的醫師一致同意的多個治療計劃。
- 遵從醫師的囑咐，照顧好自己。
- 要做些能讓您避免生病的事情。
- 出示您的會員辨別證當您就診時。
- 尊重您的醫師以及其他爲您提供醫療護理者。
- 僅在緊急的情況下才使用急救室。醫師會爲您儘量提供您所需要的醫療護理服務。
- 舉報醫療健康護理欺詐行爲。

### **我們希望您能了解您的健康計劃：**

- 知曉並遵從您的健康計劃規則。
- 知曉我們的健康計劃以及您所得服務的法律準則。
- 知曉我們不能因爲您的年齡、性別、種族、國籍、文化、所需語言、性別取向及/或健康狀況對您區別對待。